



5. Les compétitions en Belgique/ De Belgisch wedstrijden

Chapitre I / Hoofdstuk I (Généralités - Algemeenheden).....	1
Chapitre II / Hoofdstuk II (Championnat - kampioenschap).....	3
Chapitre III / Hoofdstuk III (Interclub)	6
Chapitre IV / Hoofdstuk IV (Play-Off) (À partir de 8 clubs / Vanaf 8 Clubs)	8
Chapitre V/ Hoofdstuk V (ChB Individuel - Individueel kvB).....	10
Chapitre VI / Hoofdstuk VI (Jeunes OPEN Jeugd)	11
Chapitre VII / Hoofdstuk VII (Match Play).....	12
Chapitre VIII / Hoofdstuk VIII (GP - GPI)	14
Chapitre IX / Hoofdstuk IX (Coupe de Belgique - Beker van België).....	17
Chapitre X / Hoofdstuk X (Mémorial)	18
Chapitre XI / Hoofdstuk XI (Prix Président National - Prijs Nationale Voorzitter).....	20
Chapitre XII / Hoofdstuk XII (Coupe de Wallonie - Schaal van Vlaanderen).....	21
Chapitre XIII / Hoofdstuk XIII (Super prestige)	23
Chapitre XIV / Hoofdstuk XIV (Égalité – gelijkspel).....	24
Chapitre XV / Hoofdstuk XV (Interland)	26
Chapitre XVI / Hoofdstuk XVI (Équipe nat. - De nat. ploeg)	28
Chapitre XVII / Hoofdstuk XVII (Coach)	30
Chapitre XVIII / Hoofdstuk XVIII (Transferts et prêt de joueur - Transferts en loans)	32
Chapitre XIX / Hoofdstuk XIX (Dispositions diverses - Diverse regelingen).....	36
➤ Membres d'honneur – Ereleden	36
➤ Contributions financières – Financiële bijdragen.....	36
➤ Aperçu des coupes et autres - Overzicht bekere en andere.....	38
➤ Formulaire « Registration international transferts & loans »	40
➤ Formulaire « Registratie nationale transferts »	42
Chapitre XX / Hoofdstuk XX (Ex. Annonce du tournoi – Vb. Toernooiaankondiging)	45



Chapitre I / Hoofdstuk I (Généralités - Algemeenheden)

5.1. Pour être dans les mêmes lignes sportives que la WMF pour toutes les compétitions en Belgique.

Om in dezelfde lijn te blijven met de sportieve regels van het WMF worden hier alle officiële wedstrijden in België behandeld.

Pour changer un des règlements du point 5, il faut une majorité absolue (voir 32.2 des statuts).

Om een van de regels uit punt 5 te veranderen moet er een volstreekte meerderheid zijn (zie 32.2 van de statuten).

5.1.1. En principe, il y a une limite aux jours et heures auxquels peuvent avoir lieu les compétitions interclubs et individuelles pour les hommes et les femmes (AG 2021).

- Pas de compétitions interclubs avant la mi-avril.
- Pas pendant les jours fériés, sauf le 21 juillet.
- Pas pendant les trois dernières semaines de juin, seul le 1^{er} week-end de juin peut-être pris pour un match de rattrapage.
- Pas de compétitions interclubs à partir d'octobre.
- Pas pendant les jours de compétitions internationales si les candidats belges ont signalé qu'ils allaient y jouer. Pour ce faire, ils doivent signaler quelles sont ces compétitions à la fin du mois d'octobre de l'année précédente.
- Avoir au moins un week-end par mois libre.
- En principe, ces compétitions se jouent de préférence sur les terrains des clubs participants.

- Er is een limitatie opgelegd op de dagen en tijden dat interclub en individuele wedstrijden voor heren en dames mogen plaatsvinden (AV 2021).
- Geen interclub wedstrijden voor half april
- Niet tijdens feestdagen uitgezonderd 21 juli
- Niet gedurende de laatste drie weken van juni. (Examenperiode). Het eerste weekend van juni enkel een inhaalwedstrijd mogelijk.
- Geen interclub wedstrijden vanaf oktober.
- Niet tijdens de dagen van internationale wedstrijden als er kandidaten vanuit België te kennen hebben gegeven dat zij gaan meespelen. Hiervoor moeten zij ten laatste eind oktober van het jaar voordien doorgeven welk deze wedstrijden zijn.
- Minstens 1 weekend per maand vrij.
- In principe worden deze wedstrijden bij voorkeur op de terreinen van de deelnemende clubgespeeld.



5.1.2 Classement général :

Un classement interclubs peut être soit basé sur un système de points (ex. championnat de Belgique interclubs), ou sur le nombre de coups.

Algemeen geld:

Een interclubklassement kan gebaseerd zijn op basis van een puntensysteem (Vb.kampioenschap van België interclub), of op het aantal slagen.



Chapitre II / Hoofdstuk II (Championnat - kampioenschap)

5.2. Le championnat en Belgique, généralité

Het kampioenschap in België, algemeenheden

5.2.1. Principe

La formule du championnat de Belgique repose sur 4 niveaux :

De formule van het kampioenschap van België berust op 4 pijlers:

- **Le championnat interclub.**
Interclub kampioenschappen
- **Play-Off : Un tournoi final pour déterminer le champion interclubs s'il y a plusieurs groupes.**
Een interclub eindronde (Play-Off) waar de interclubkampioen van België wordt bepaald indien er meerdere groepen zijn.
- **Un championnat individuel** qui détermine le titre individuel chez les dames, les messieurs et les jeunes.
Een individuele kampioenschap waar de individuele titel bij dames, heren en jongeren wordt bepaald.
- **Match Play**

5.2.2. Prévoir 1 coup d'essai à la piste 1 à chaque tour, sauf lors de départ en massa start.

1 trainingsslag op baan 1 voor elke ronde mag, behalve tijdens de massa start.

5.2.3. Chaque club se charge de l'inscriptions de ses joueurs via BAO, au plus tard le vendredi précédant le jour du match à 18h, **exceptionnellement** la veille de la compétition à 16 h. Passé ce délai, plus aucunes inscriptions ne sera acceptée.

Elke club zorgt voor de inschrijvingen van hun spelers via BAO, en dit ten laatste op de vrijdag voorgaande op de wedstrijddag om 18 uur, **uitzonderlijk** de dag voor de competitie om 16 uur. Nadien worden er geen inschrijvingen meer aanvaard.

5.2.4. Les rencontres commencent en principe à 10 h. Cette heure peut être modifiable siannoncée au moins 48 heures en avance.

De wedstrijden starten in principe om 10h. Dit uur kan vervroegd worden, mits 48 uur vooraf aangekondigd.

5.2.5. Règlement de championnat en cas de mauvais temps.

- Si on joue moins de 2 tours (complets ou raccourcis), la compétition ne compte pas. Si une manche doit-être rejouée, elle se fera aux dates réserves prévues. Si pour des raisons majeures la manche reportée ne sait pas être rejouée, celle-ci se verra supprimée.



Regeling bij slecht weer.

- Als er minder dan 2 volledige (of ingekorte) ronden gespeeld worden telt de competitie niet. Wanneer een wedstrijd moet worden verschoven of herspeeld gebeurt dit op de datum die op de kalender is voorzien. Als de wedstrijd niet kan verplaatst worden (belangrijke reden), wordt deze wedstrijd geschrapt.
- Pour des raisons climatiques, un compétition peut-être raccourcie à 12 pistes; la décision sera prise sous la responsabilité des vice-présidents du sport et des responsables organisateurs. Voir règlement WMF 2.3 § 2.16.
- Om klimatologische redenen, kan een omloop worden ingekort naar 12 banen. Dit is de verantwoordelijkheid van de vice voorzitters van de sport en de plaatselijke organisatoren. Zie WMF reglement 2.3 § 2.16

Voici la liste :

Hierbij de lijst:

Bertransart :	1 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 10 - 11 - 13 - 15 - 17 - 18
Esneux :	1 - 3 - 4 - 5 - 7 - 8 - 11 - 12 - 14 - 15 - 17 - 18
Eupen :	3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 9 - 10 - 11 - 13 - 14 - 16 - 18
Malonne :	1 - 3 - 4 - 5 - 7 - 9 - 11 - 13 - 14 - 15 - 17 - 18.
Rozemaai :	1 - 3 - 5 - 6 - 8 - 9 - 11 - 12 - 13 - 14 - 16 - 18
Gijzegem :	1 - 2 - 4 - 6 - 8 - 9 - 10 - 11 - 13 - 14 - 17 - 18

Si égalité :

- Match-Play

En cas d'égalité après les 2 tours de qualification, le classement est déterminé selon le schéma suivant :

A - Sur éternit

- 1- La plus petite différence entre ces 2 tours.
- 2- S'il y a encore égalité, voir le plus de buts.
- 3- S'il y a encore égalité ce sera le KO système.

B - Sur béton ou Mos

- 1- La plus petite différence entre ces 2 tours.
- 2- S'il y a encore égalité, voir le plus de fautes.
- 3- S'il y a encore égalité ce sera le KO système.

Bij gelijkspel

- Match-Play

In het geval van een gelijkspel na de 2 kwalificatieronden, wordt de rangschikking bepaald volgens onderstaande regeling:

A - Op eterniet

- 1- Het kleinste verschil tussen 2 ronden.
- 2- Zie de meeste potten als er nog steeds een gelijkspel is.
- 3- Als er nog steeds een gelijkspel is, wordt het "sudden death" gebruikt.

B - Op beton of Mos

- 1- Het kleinste verschil tussen deze 2 ronden.
- 2- Als er nog steeds een gelijkspel is; dan valt degenen met de meeste fouten af.
- 3- Als er dan nog steeds een gelijkspel is, wordt het systeem "sudden death" gebruikt.



5.2.6. Arbitrage :

- L'arbitrage sur le terrain est assuré par les arbitres officiellement mandatés par la RUBMG. Ils sont censés être présents à tour de rôle sur le terrain. La table des arbitres en est assurée par un des vice-présidents du sport.

De arbitrage op het veld wordt verzekerd door de officiële gemandateerde KBMGV-scheidsrechters. Van hen wordt verwacht dat ze volgens beurtrol aanwezig zijn op het terrein. De scheidsrechter tafel wordt verzekerd door een van de vice-voorzitters sport.

- On joue selon le règlement de la WMF et les règles supplémentaires valables en Belgique. En cas de problème, la commission arbitrale est tenue de prendre une décision unanime. Si elle n'y parvient pas, le problème est alors transféré aux vice-présidents du sport. Men speelt volgens de WMF regels en de bijkomende geldende Belgische regels. In geval van problemen moeten de scheidsrechters een unaniem besluit nemen. Wanneer er geen unaniem besluit kan genomen worden, wordt het probleem doorverwezen naar de vice voorzitters van het sportcomité.

5.2.7. Règle de pénalité supplémentaire comportement « **Hors des installations** »

Des irrégularités « hors des installations » pendant et jusqu'à une demi-heure après le match impliquant des violences de toute nature, comportements irrespectueux et se produisant dans les environs immédiats de l'installation limitée à la zone des spectateurs, la cafétéria, la terrasse et le parking appartenant à l'installation avec ou entre les participants sont considérés comme du hooliganisme et le conseil d'administration de la RUBMG (pas les arbitres présents) peut imposer des sanctions supplémentaires indépendamment des autres conséquences légales et civiles des actions entre les personnes impliquées.

La sanction est une suspension de minimum 4 semaines et maximum un an.

Bijkomende strafregel voor « **Af het terrein** ».

Bij onregelmatigheden "buiten de faciliteiten" tijdens en tot een half uur na de wedstrijd waarbij sprake is van geweld van welke aard dan ook of respectloos gedrag en die gebeuren in de directe omgeving van de faciliteit beperkt tot de toeschouwersruimte, cafetaria, terras en parkeerplaats behorende bij de faciliteit met of tussen deelnemers wordt beschouwd als hooliganisme en het bestuur van KBMGV (niet de aanwezige scheidsrechters) kan aanvullende sancties opleggen ongeacht de andere juridische enciviele gevolgen van de handelingen tussen de betrokkenen.

De straf hierop is een minimum schorsing van 4 weken en maximum 1 jaar.



Chapitre III / Hoofdstuk III (Interclub)

5.3. Le championnat interclub

Het interclub kampioenschap

- 5.3.1. Le championnat interclub se joue sur base d'équipes composées de 4 à 7 joueurs désignées à chaque manche où l'on prend les 4 meilleurs scores après chaque tour.
 - 5.3.2. Pour tenir compte de l'IC il faut minimum 3 des 4 joueurs (euses) dans l'équipe. Pour le 4^{ème} joueur absent il sera comptabilisé un score fixe (126 points par tour).
 - 5.3.3. Tout club peut s'inscrire avec plusieurs teams. Cependant le nombre de points à distribuer sera décidé à la 1^{ère} manche et ceci pour le reste du championnat.
 - 5.3.4. L'ordre de départ se fera suivant le classement individuel (fin de la manche précédente). Pour la 1^{ère} manche on se basera sur le classement individuel de l'année précédente.
 - 5.3.5. En principe, 3 tours sont joués. Voir règlement « en cas de mauvais temps (règle 5.2.5) ».
 - 5.3.6. Pour les prix voir 5.19.3 : Aperçu des coupes et autres.
-
- 5.3.1. Het interclub kampioenschap wordt gespeeld op team basis. Een team bestaat uit 4 tot 7 spelers voor de start aangewezen. De 4 beste scores na elke ronde tellen voor het resultaat.
 - 5.3.2. Om de teampunten te laten meetellen van de IC moeten minstens 3 van de 4 spelers spelen in het team. De vierde niet aanwezige spelers verkrijgt de forfaitcores (126 punten per ronde).
 - 5.3.3. Elke club kan zich inschrijven met meerdere teams. Echter de eerste wedstrijddag bepaalt het maximum aantal punten dat kan worden bekomen voor de rest van het kampioenschap.
 - 5.3.4. De startvolgorde is volgens het individuele klassement (einde van de vorige wedstrijd). Voor de eerste manche is dit gebaseerd op de individuele klassement van het voorgaandejaar. Er worden in principe 3 ronden gespeeld. Zie regeling "bij slecht weer (regel 5.2.5)".
 - 5.3.5. Voor de prijzen zie 5.19.3: Overzicht bekens en andere.
-



Comptage des points / Puntentelling

Avant la première manche du championnat IC, chaque club devra signifier aux vice-présidents le nombre d'équipe qu'il pense aligner théoriquement. Sur cette base, les mêmes nombres de points maximums seront attribués après chaque tour, mais aussi lors de chaque match interclubs. Sur cette base, le double de points, moins 2, sera attribué après chaque tour à la meilleure équipe. La deuxième équipe aura 2 points de moins, etc.

Par exemple, s'il y a 8 équipes théoriques la première équipe aura 14 points, la 2^{ème} 12 points, la 3^{ème} 10 points, etc., la dernière équipe recevra 0 points. S'il y a égalité, une moyenne sera faite entre les clubs à égalité (exemple pour la 3^{ème} et 4^{ème} place à égalité, cela donnera $10 + 8 = 18 / 2 = 9$ points pour ces 2 clubs. En d'autres termes, une égalité entre 2 équipes donne des points égaux.

Voordat de eerste ronde van het kampioenschap IC start, moet elke club aan de vice voorzitters van de sport het aantal teams mededelen dat zij denken in te zetten. Op basis hiervan zullen het zelfde aantal maximum punten na elke ronde en tijdens elke wedstrijd worden toegekend. Het beste team krijgt het dubbel, min 2, aantal punten dan er teams zijn. Het tweede geëindigde team zal twee punten minder ontvangen, etc. Voorbeeld; er zijn 8 ploegen dan wint het eerst geëindigde team 14 punten ($(2*8) - 2$), volgende 12 punten volgende 10 punten, etc de laatste ploeg ontvangt 0 punten. In het geval van een gelijkspel, wordt een gemiddelde gemaakt tussen de 2 plaatsen, vbv 3de en 4 de plaats = $10 \text{ punten} + 8 \text{ punten} / 2 = 9$ punten aan elke van de 2 ploegen. Met andere woorden eengelijke stand tussen 2 ploegen geeft gelijke punten.

Chapitre IV / Hoofdstuk IV (Play-Off)

(À partir de 8 clubs / Vanaf 8 Clubs)

En raison des limitations imposées sur les jours et les heures auxquels les matchs interclubs et individuels peuvent être joués, il est impossible de jouer avec tous les clubs dès qu'il y a plus de 8 clubs.

Door limitatie opgelegd op de dagen en tijden dat interclub en individuele wedstrijden mogen worden gespeeld, is het vanaf dat er meer dan 8 clubs zijn, onmogelijk om nog met alle clubs samen te spelen.

5.4. Dès que 8 clubs auront adhéré, il y aura une autre façon de jouer.

Une finale type Play-Off « Tous se rencontrent » ou « Monroe » s'il y a plusieurs groupes de jeux pour déterminer le champion de Belgique interclub.

Vanaf dat er 8 clubs zijn aangesloten wordt er op een andere manier gespeeld.

Een interclub eindronde Play-Off type « Allen ontmoet allen » of « Monroe » waar de interclubkampioen van België wordt bepaald indien er meerdere speel groepen zijn

5.4.1. Si le nombre de membres descend à moins de 8, le système est maintenu jusqu'à ce qu'il ne reste plus que 5 clubs.

Als er een terugval is van het aantal leden naar minder dan 8, blijft het systeem behouden tot er slechts 5 clubs overblijven.

5.4.2. Le championnat est réservé aux 2 premières équipes classées de chaque groupe, s'il n'y a que 2 groupes, autrement le premier de chaque groupe. Il est destiné à déterminer le champion interclubs de l'année.

Het kampioenschap is voorbehouden aan de eerst 2 geklasseerde ploegen indien er slechts 2 groepen zijn, anders aan de eerste van elke groep. Het heeft als bedoeling de interclubkampioen van het jaar te bepalen.

Exemple pour 8 équipes = 4 + 2 extra tournois (1^{er} en 2^{ème} pl / 3^{ème} en 4^{ème} pl).

Voorbeeld voor 8 ploegen = 4 + 2 extra wedstrijden (1^{ste} en 2^{de} pl / 3^{de} en 4^{de} pl).

Un groupe est composé de 3 équipes au minimum et de 4 au maximum

Een groep bestaat uit minimum 3 ploegen en maximum 4.

Groep 1	Groep 2	Groep 3 ?	Doorgaand	Wedstrijd		
Ploeg A (Eerst geëindigd vorige jaar)	Ploeg B (Tweede geëindigd vorige jaar)		Winnaar Groep 1 en 2	Winnaar groep & en 2	Eerste en 2 ^{de} Plaats	Voor 3 groepen (= 12 ploegen) wordt dit dan 4 + 3 = 7 wedstrijden = - 5 weekenden En waarvan 2 op eigen terrein.
Ploeg C	Ploeg F		2 ^{de} groep 1 en 2 ^{de} groep 2	Ploeg C tegen F	Derde en 4 ^{de} plaats	
Ploeg D	Ploeg G		Niemand	Niemand		
Ploeg E	Ploeg H		Niemand	Niemand		
= 4 wedstrijden maximum	= 4 Wedstrijden maximum			= 1+1 extra wedstrijden	Totaal maximum 5 wedstrijden voor 8 ploegen	

Equipe A dans le groupe 1 = vainqueur de l'année passée

Equipe B dans le groupe 2 = 2^{ème} place de l'année passée

Equipe C dans le groupe 3 (?) = 3^{ème} place de l'année passée, s'il y a un troisième groupe.

Les autres équipes d'un groupe sont tirées au sort, y compris l'équipe C (troisième l'an dernier).



Ploeg A in groep 1 = winnaar vorige jaar

Ploeg B in groep 2 = 2^{de} plaats van het vorige jaar

Ploeg C in groep 3 (?) = derde plaats van het vorige jaar, als er een derde groep is.

De andere ploegen binnen een groep worden getrokken inclusief ploeg C (derde geëindigd vorige jaar).

Pour la finale, 2 équipes s'affrontent avec 6 joueurs dont 1 réserviste. Il y a toujours 5 joueurs. Il y aura 4 tours joués. En cas de mauvais temps, il peut être raccourci à 2 et/ou on peut utiliser le circuit raccourci sur 12 pistes.

Voor de finale staan er 2 ploegen tegenover elkaar met 6 spelers waarvan 1 reserve. Er tellen steeds 5 spelers. Er worden 4 ronden gespeeld. Bij slecht weer kan dit ingekort worden tot 2 en/of gebruik gemaakt van de ingekorte omloop over 13 banen.

S'il y a trois ou plus groupes, seuls les premiers de chaque groupe s'affronteront pour déterminer la 1^{ère}, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} place.

A partir de 4 groupes (plus de 16 équipes !) une répartition par division sera effectuée sur la base des divisions, par division 2 groupes comme décrit ci-dessus. Les trois meilleurs de la division 2 passent en 1^{ère} division, les 3 derniers de la division 1 descendent en 2^{ème} division.

Als er drie of meer groepen zijn spelen enkel de eerste van elke groep tegen elkaar voor het bepalen van de 1^{ste}, 2^{de}, 3^{de} plaats en 4^{de} plaats.

Vanaf 4 groepen (meer dan 16 ploegen!) zal een verdeling gebeuren op basis van divisies, per divisie 2 groepen zoals hierboven beschreven. De beste drie uit divisie 2 stijgen naar eerste divisie, de 3 laatste uit divisie 1 dalen naar 2de divisie.

5.4.3. L'arbitrage se fera par un team d'arbitres désigné par les vice-présidents du sport de la RUBMG

De arbitrage zal gebeuren door een scheidsrechtersteam aangeduid door de vicevoorzitters van de sport van het KBMGV.

5.4.4. Il y a 3 arbitres présents qui ne jouent pas dans cette finale. Les frais de voyage et autres frais seront remboursés.

Er zijn 3 arbiters aanwezig die niet meespelen in deze finale. Verplaatsing en ander kosten worden vergoed.

5.4.5. Chaque club (équipe) peut placer sur le terrain 2 entraîneurs non joueurs.

Elke club (team) kan 2 niet meespelende coaches op het terrein plaatsen.

5.4.6. Le championnat de Belgique interclubs est joué sur 3 tours par terrain et par groupe de départ. Si on joue moins de 2, la compétition ne compte pas.

Het Belgische kampioenschap Interclub wordt gespeeld over 3 omlopen per startgroep per terrein. Als er minder dan 2 ronden gespeeld worden telt de competitie niet.

5.4.7. Pour les prix voir 5.19.3 : Aperçu des coupes et autres.

Voor de prijzen zie 5.19.3 : Overzicht bekens en andere.



Chapitre V/ Hoofdstuk V (ChB Individuel - Individueel kvB)

5.5. Un championnat individuel qui détermine le titre individuel chez les dames, les messieurs et les jeunes.

Een individueel kampioenschap waar de enige individuele titel bij dames, heren en jeugd wordt bepaald

5.5.1. Chaque joueur(euse) a le droit de participer au championnat individuel et au match-play à condition, d'être membre d'un club belge affilié à la RUBMG / WMF.

Aan het individuele kampioenschap van België kan elke speler deelnemen op voorwaarde dat hij/zij lid is bij een Belgische club die aangesloten is bij het KBMGV / WMF.

5.5.2. Jusqu'à 6 clubs, le championnat individuel se joue sur tous les terrains en même temps que l'interclub. Lorsqu'il est divisé en plusieurs groupes de joueurs, un championnat individuel séparé est créé.

Les catégories sont :

Jeunes hommes - jeunes dames - Messieurs - Dames - Messieurs vétérans - Dames vétérans.

Tot 6 clubs wordt het individueel kampioenschap op hetzelfde moment gespeeld als de interclubkampioenschappen. Bij verdeling in meerdere spelersgroepen wordt er een apart individueel kampioenschap ingericht.

De categorieën zijn:

Jeugd heren - jeugd dames - Heren – dames - Heren veteranen - Dames veteranen.

5.5.3. Une exception peut être faite si les championnats des jeunes sont joués de manière totalement séparée.

Uitzondering kan (niet noodzakelijk) worden gemaakt als de jeugdkampioenschappen volledig afzonderlijk worden gespeeld.

5.5.4. S'il y a moins de 3 participants dans une catégorie, ceux-ci sont intégrés dans la catégorie supérieure, avec exception pour les jeunes.

Indien er minder dan 3 deelnemers zijn in een categorie worden deze geïntegreerd in de hogere categorie, met uitzondering van de jeugd.

5.5.5. Pour les prix voir 5.19.3 : Aperçu des coupes et autres

Voor de prijzen zie 5.19.3 : Overzicht bekens en andere



Chapitre VI / Hoofdstuk VI (Jeunes OPEN Jeugd)

5.6. Championnat de Belgique open des jeunes.

Open Belgisch jeugdkampioenschap

5.6.1. Championnat avec le soutien de la RUBMG, ouvert à tous les jeunes.

Ceci est différent du championnat individuel, mais peut être joué en même temps.

On joue sur 2 terrains. Un match-play peut être organisé sur le 2^{ème} terrain.

A voir aussi le nombre de participants.

Kampioenschap met de steun van het KBMGV, open voor alle jongeren.

Dit staat los van het individuele kampioenschap maar kan gecombineerd wordengespeeld.

Er wordt op 2 terreinen gespeeld. Op het laatste terrein kan er eventueel een match-play worden ingericht afhankelijk het aantal deelnemers.

5.6.2. Pour les prix voir 5.19.3 : Aperçu des coupes et autres.

Voor de prijzen zie 5.19.3: Overzicht bekens en andere



Chapitre VII / Hoofdstuk VII (Match Play)

5.7. Match Play

Système par élimination directe.

System met onmiddellijke eliminatie

5.7.1. Un championnat Match Play auquel on peut participer sous les conditions suivantes :

- Être affilié à un club membre de la RUBMG.
- Deux (2) tours de sélection pour tous les joueurs(euses).
- Après les 2 tours de sélection, un classement sera établi séparément avec tous les joueurs et toutes les joueuses et éventuellement les 4 meilleurs jeunes (mixtes)
- La compétition commence à 9 heures et en « départ en masse » Voir plus loin.
- Ensuite, suivant le classement, tous les messieurs et toutes les dames continueront le match-play proprement dit, on essaiera également d'intégrer les 4 meilleurs jeunes (mixtes).
- En cas d'égalité, voir 5.14, et s'il y a toujours égalité, un barrage sera joué en « mort subite » entre les joueurs concernés après la fin de la compétition, en commençant à la piste 1.
- Il en ressortira 1 champion du match-play (homme - dame - et si possible jeune).

Een Match Play-kampioenschap waaraan u kunt deelnemen onder de volgende voorwaarden :

- Aangesloten zijn bij een club die lid is van het KBMGV.
- Twee (2) selectierondes voor alle spelers.
- Na de 2 rondes van de selectie, zal een afzonderlijke ranking worden vastgesteld met alle spelers en eventueel de 4 beste jonge spelers (gemengd)
- De wedstrijd begint om 9 uur met een "massa start" Zie verder door.
- Vervolgens zullen, afhankelijk van de rangschikking, alle heren en alle dames de wedstrijd spelen, maar getracht wordt ook de 4 beste jeugdspelers (gemengd) te integreren.
- In het geval van een gelijkspel, zie 5.14. En als er nog steeds een gelijkspel is, zal een barrage worden gespeeld in "Sudden death" tussen de betrokken spelers na het einde van de laatste ronde, beginnend op spoor 1.
- Er blijft is 1 match play kampioen per categorie (heer - dame - en indien mogelijk jeugd).

5.7.2. Pour les prix voir 5.18.1 : Aperçu des coupes et autres.

Voor de prijzen zie 5.18.1 : Overzicht bekens en andere.



Tableau pour le match-play :

1 - Normaal – Normal

32 spelers	16 joueurs	8 spelers
1 – 32	1 - 16	1 - 8
16 – 17	8 - 9	4 - 5
9 – 24	5 - 12	3 - 6
8 – 25	4 - 13	2 - 7
5 – 28	3 - 14	
12 – 21	6 - 11	
13 – 20	7 - 10	
4 – 29	2 - 15	
3 – 30		
14 – 19		
11 – 22		
6 – 27		
7 – 26		
10 – 23		
15 – 18		
2 – 31		

- 5.7.3. Lors du match-play, nous ferons un départ de masse pour chaque tour sauf pour la petitefinale (places 3 et 4) et la grande finale (place 1 et 2) selon le schéma suivant :
- 8^{ème} de finale : départ aux pistes 1 – 3 – 5 – 7 – 9 – 11 – 13 – 15.
 1/4 de finale : départ aux pistes 1–3–5–7 pour les hommes et 9–11–13–15 pour lesdames.
 1/2 finale : départ aux pistes 1–5 pour les hommes et 9-13 pour les dames.

Tijdens de match-play is er voor elke ronde een massastart, behalve voor de kleine finale(plaatsen 3 en 4) en de grote finale (plaatsen 1 en 2) volgens het volgende schema:

8e finale: vertrek op volgende banen 1 - 3 - 5 - 7 - 9 - 11 - 13 - 15.

1/4 finale: vertrek op volgende banen 1–3–5–7 voor mannen, 9–11–13–15 voor vrouwen.1/2 finale: vertrek op banen 1 en 5 voor mannen, 9 en13 voor vrouwen.



Chapitre VIII / Hoofdstuk VIII (GP - GPI)

5.8. Grand Prix et Grand-Prix international

Pour le Grand Prix international (GPI) voir aussi Reg WMF 3.3 & 3.3 - & 3.5 et & 4 et exemple à la fin du règlement.

Voor een internationale Grote Prijs (GPI) zie ook Reg WMF 3.3 § 3.3 – § 3.5 et § 4 en voorbeeld achteraan.

5.8.1 Un GPI ou Grand Prix sera joué sur 1 ou plusieurs jours d'un même weekend en fonction du club organisateur.

Een GPI of Grote Prijs mag worden gespeeld op één of meerdere dagen van hetzelfde weekend volgens de organiserende club.

5.8.2 GPI et GP : chaque joueur peut jouer au maximum 2 fois. Son meilleur résultat sera pris en compte pour son classement individuel.

Pour le résultat de l'équipe, vous devez spécifier à l'avance quelle journée comptera pour le résultat de l'équipe.

GPI en GP : elke speler kan maximaal 2 keer spelen. Zijn beste resultaat wordt in aanmerking genomen voor zijn individuele ranking.

Voor het team resultaat moet je op voorhand opgeven welke speeldag gaat meetellen voor het team resultaat.

5.8.3 Les GPI et les GP sont dirigés par les clubs affiliés à la RUBMG.

De GPI's en grote prijzen worden ingericht door de bij het KBVMG aangesloten clubs.

5.8.4 L'arbitrage se fait sous la supervision des vice-présidents de la RUBMG.

De arbitrage gebeurt onder supervisie van de vice-voorzitters van het KBMGV.

5.8.5 Un interclub peut être fait avec 4 joueurs désignés à l'avance, dont les trois meilleurs comptent. Le résultat est déterminé sur le nombre total de coups de comptage. Il peut y avoir plusieurs teams de 4 joueurs par club.

Een interclub kan ingericht worden met 4 op voorhand aangeduide spelers waarvan de drie beste tellen. De uitslag wordt bepaald op het totaal meetellende aantal slagen Er mogen meerdere teams van 4 spelers zijn per club.

5.8.6 Pour les GPI la règle WMF est d'application.

Voor de GPI's moet de reglementatie van het WMF worden toegepast.

5.8.7 Formule de barrage

En cas de barrage pour une place donnant droit à un trophée ou autre prix, celui-ci se fera par le système de K.O.

(Voir à ce sujet les dispositions définies dans 5.14.).

Barrageformule

Bij gelijke stand voor een plaats die recht geeft op een trofee een andere prijs, zal een barrage worden gespeeld volgens een KO systeem. (zie 5.14).



- 5.8.8 Les résultats des GPI et GP comptent pour la détermination du résultat final dans les coupes des Flandres et de Wallonie comme prévu dans reg. 5.12.
De resultaten van de GPI's en grote prijzen tellen mee voor het bepalen van de einduitslag in de Schaal van Vlaanderen & Wallonie zoals voorzien in reg. 5.12.
- 5.8.9 Pour les GP et GPI, s'il y a un interclub, il faut récompenser avec un prix.
Indien er tijdens GP of GPI een interclub wordt georganiseerd, moet er een prijs worden voorzien.
- 5.8.10 Pour un GPI, il y a minimum par catégorie (H-D-J-HS1-DS1-HS2-DS2) 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} prix. S'il n'y a qu'un ou deux joueurs dans une catégorie, ils seront classés dans la catégorie supérieure. Les catégories les plus hautes sont celles des hommes et des dames. Dans ces catégories, il y a toujours un prix. Idem pour les jeunes où il y a toujours un prix. Il y a minimum un prix s'il y a trois joueurs dans une catégorie.
Tijdens GPI's wordt er minimaal per categorie (J – D – H – HV1 – DV1 – HV2 – DV2) een 1^o 2^o en 3^o prijs voorzien. Indien er slechts een of twee deelnemers zijn in een categorie wordt men in een hogere categorie geplaatst. De hoogste categorieën zijn heren en dames. In deze categorieën is er altijd een prijs. Idem voor de jeugd. Er is minimum een prijs als er drie spelers zijn in een categorie.
- 5.8.11 Un GP / GPI arrêté anticipativement n'est plus rejoué.
Een GP of GPI welke door omstandigheden moet stoppen, wordt niet herspeeld.
- 5.8.12 Si tous les tours ne peuvent pas être joués, il faut pour que la compétition soit prise en considération, que tous les participants aient joué 2 tours (complets ou raccourci). Dans le cas contraire, le classement pour ce terrain n'est pas pris en compte pour la coupe des Flandres ou de Wallonie (voir aussi les règles générales en cas de mauvaises conditions météorologiques reg. 5.2.5).
Mocht het onmogelijk zijn om alle ronden uit te spelen moeten er 2 ronden volledig (of ingekorte) worden uitgespeeld door alle spelers wil deze wedstrijd in aanmerking komen voor het klasement van de schaal van Vlaanderen of Wallonië. Anders vervalt het klasement voor de schaal van Vlaanderen of Wallonië volledig voor dat terrein (zie ook algemene regels bij slechte weersomstandigheden reg 5.2.5).



Info catégories WMF pour les GPI

Minimes / Miniemen :	15 ans le 01.01. de l'année concernée 15 jaar op 01.01.van het betreffende jaar
Juniors / Jeugd :	19 ans le 01.01. de l'année concernée 19 jaar op 01.01.van het betreffende jaar
Messieurs / Heren :	19 ans le 31.12. de l'année précédente 19 jaar op 31.12.van het vorige jaar
Dames :	19 ans le 31.12. de l'année précédente 19 jaar op 31.12.van het vorige jaar
Messieurs vétérans 1 Heren veteranen 1	45 ans le 31.12. de l'année précédente 45 jaar op 31.12.van het vorige jaar
Dames vétérans 1 Dames veteranen 1	45 ans le 31.12. de l'année précédente 45 jaar op 31.12.van het vorige jaar
Messieurs vétérans 2 Heren veteranen 2	58 ans le 31.12. de l'année précédente 58 jaar op 31.12.van het vorige jaar
Dames vétérans 2 Dames veteranen 2	58 ans le 31.12. de l'année précédente 58 jaar op 31.12.van het vorige jaar



Chapitre IX / Hoofdstuk IX (Coupe de Belgique - Beker van België)

5.9 Coupe de Belgique Beker van België

- 5.9.11 La rencontre est en principe organisée annuellement en Belgique sur un terrain, lequel ne doit pas nécessairement être affilié à la RUBMG. (Promotion RUBMG).
La coupe de Belgique est jouée en principe en 4 parcours suivant le nombre de joueurs et le terrain.
De wedstrijd wordt jaarlijks in België ingericht op een baan het welk niet noodzakelijk bij het KBMGV dient aangesloten te zijn (Promotie KBMGV). De wedstrijd wordt gespeeld over 4 omlopen.
- 5.9.12 La coupe de Belgique est essentiellement basée sur un classement interclub (4 joueurs désignés dont 3 meilleurs compte)
De beker van België is in hoofdzaak gebaseerd op een interclub klassering (4 vooraf aangeduide spelers waarvan 3 beste tellen).
- 5.9.13 Il peut y avoir plusieurs teams de 4 joueurs par club.
Er mogen meerdere teams van 4 spelers zijn per club.
- 5.9.14 **Barrage**
En cas de barrage pour une place donnant droit à un trophée ou autre prix, celui-ci se fera par le système de KO.
Voir formule des barrages 5.14.
Barrage
In geval van gelijk spel voor een der plaatsen die recht geeft op een trofee, wordt er een barrage gespeeld volgens het K.O. systeem.
Zie barrageformule 5.14.
- 5.9.15 Si la coupe de Belgique est jouée sur un terrain où il existe un club non affilié à la RUBMG, les joueurs de ce club et leurs équipes pourront participer au classement par équipe et individuel de la coupe. Pour la distribution des points de l'individuel à la coupe des Flandres ou de Wallonie, les joueurs des clubs non affiliés à l'union sont retirés du classement. L'équipe est mentionnée sur le challenge cup, mais le challenge reste à l'union.
Indien de Beker van België wordt gespeeld op een terrein dat niet is aangesloten bij het KBMGV, kunnen spelers van deze club en hun teams deelnemen aan het team en individueel klassement. Voor de verdeling van de punten voor de beker van Vlaanderen of Wallonië, worden deze niet aangesloten spelers verwijderd uit de ranking. Het team wordt vermeld op de wisselbeker, maar deze wisselbeker blijft niet ter plaatse.



Chapitre X / Hoofdstuk X (Mémorial)

5.10 Memorial Challenge

Memorial wisselbeker

5.10.11 But

Ce challenge est constitué en souvenir de tous les joueurs et joueuses décédés. La rencontre est organisée annuellement en Belgique sur un terrain, lequel ne doit pas être nécessairement affilié à la RUBMG. (Promotion RUBGM).

La RUBMG demande que chaque club soit représenté par un minimum de 4 joueurs.

Doel Deze wisselbeker wordt ingericht ter herinnering van alle spelers die gestorven zijn. De wedstrijd wordt jaarlijks in België ingericht op een baan het welk niet noodzakelijkbij het KBMGV dient aangesloten te zijn (Promotie KBMGV).

Voor deze wedstrijd wordt gevraagd dat elke club vertegenwoordigd wordt door minimum 4 spelers.

5.10.12 Le Mémorial Challenge est une compétition open.

De wisselbeker is een open wedstrijd.

5.10.13 La rencontre est jouée en principe en 4 parcours suivant le nombre de joueurs et le terrain.

De wedstrijd wordt in principe gespeeld over 4 omlopen naargelang het aantal deelnemers en terrein.

5.10.14 Les teams sont composés de 4 joueurs, où l'on prendra les 3 meilleurs résultats par tour. On peut également participer à titre individuel si on le désire. Chaque association décide de manière entièrement autonome de la composition de son(ses) équipe(s).

Le nombre de teams qui peut être présenté par l'association est illimité.

Les noms des joueurs plus le team pour lequel ils concourent doivent être communiqué aux responsables de la RUBMG au minimum ½ heure avant le début de la rencontre.

De teams bestaan uit 4 spelers waarvan de drie besten per ronde tellen. Individueel kan er ook meegespeeld worden.

Elke vereniging beslist autonoom over de samenstelling van zijn ploeg(en). Het aantal ploegen per vereniging is onbeperkt.

De namen van de spelers en het team waarvoor gespeeld wordt dient meedegeëeld te worden ten laatste ½ u voor de aanvang van de wedstrijd.



- 5.10.15 Parallèlement au classement par équipe, il sera établi un classement individuel où les participants seront départagés en 3 catégories, c'est-à-dire : Dames - Messieurs - Jeunes.

Naast een ploegenrangschikking, zal ook een individuele rangschikking gehouden worden waar de deelnemers in 3 reeksen verdeeld zullen worden ttz dames-heren-jeugd.

- 5.10.16 Le club auquel appartient le team vainqueur même non affilié à la RUBMG reçoit une plaque souvenir.

Le challenge même va uniquement au club vainqueur affilié à la RUBMG jusqu'à l'édition suivante et si le club vainqueur n'est pas affilié à la RUBMG son nom sera inscrit sur le challenge.

Les 4 joueurs du team vainqueur reçoivent chacun un trophée souvenir.

Le vainqueur des différentes catégories (Dames, Messieurs et Jeunes) reçoit un bon à valoir. (Valeur du bon à valoir sera suivant le nombre de participants).

De club van de winnende team, ook een club die niet is aangesloten bij het bvmg, krijgt een aandenken. De wisselbeker zelf wordt enkel meegegeven aan een club aangesloten bij het BVMG Indien de winnende club niet is aangesloten aan het BVMG wordt toch de naam gegraveerd in de wisselbeker.

De 4 spelers van de winnende team krijgen elk een trofee.

De winnaar in de verschillende categorien (Dames, heren en jeugd) krijgt een waardebon.

- 5.10.17 Barrage :

En cas de barrage pour une place donnant droit à un trophée ou un prix, celui-ci se fera par le système KO. (Voir 5.14).

Barrage :

Bij barrage voor een plaats die recht geeft op een trofee of een prijs, zal via het KO-systeem gespeeld worden (zie 5.14).



Chapitre XI / Hoofdstuk XI (Prix Président National - Prijs Nationale Voorzitter)

5.11 Prix du Président national Prijs van de nationaal Voorzitter

- 5.11.11 La rencontre est organisée sur un terrain choisi par le Président national ou son mandataire.
De wedstrijd wordt georganiseerd op een door de nationale voorzitter of zijn gemachtigde op een door deze gekozen terrein.
- 5.11.12 La rencontre est jouée en principe en 4 parcours suivant le nombre de joueurs et le terrain.
De wedstrijd wordt in principe gespeeld over 4 omlopen naargelang het aantal deelnemers en terrein.
- 5.11.13 La répartition des trophées dépend du président national. Prijzen worden bepaald door de nationale voorzitter.
- 5.11.14 **Barrage :**
S'il y a barrage pour une place donnant droit à un trophée ou un prix, celui-ci se fera par le système KO (Voir 5.14.).
Barrage
Indien er een play-off is voor een trofee of prijs plaats, zal dit gebeuren door het KO systeem (zie 5.14.).
- 5.11.15 Un interclub peut être fait sur 4 joueurs désignés à l'avance où l'on prendra les 3 meilleurs résultats par tour, il peut y avoir plusieurs teams de 4 joueurs par club.
Een interclub kan ingericht worden met 4 op voorhand aangeduide spelers, waarvan dedrie beste per ronde tellen. Er mogen meerdere teams van 4 spelers zijn per club.



Chapitre XII / Hoofdstuk XII (Coupe de Wallonie - Schaal van Vlaanderen)

5.12 Coupes des Flandres et de Wallonie Schaal van Vlaanderen en Wallonië

5.12.11 La coupe des Flandres et la coupe de Wallonie sont des classements annexes qui sont établis sur base des résultats obtenus durant toutes les rencontres inscrites au calendrier national à l'exception de :

Si tous les clubs ne jouent pas ensemble sur le même terrain.

Les rencontres internationales auxquelles le team national belge prend part.

De Schaal van Vlaanderen & Schaal van Wallonië is een nevenklassement dat opgemaakt wordt aan de hand van de resultaten behaald tijdens alle wedstrijden ingeschreven op de nationale wedstrijdkalender met uitzondering van:

Als niet alle clubs samen op hetzelfde terrein spelen

De internationale wedstrijden waar het Belgisch nationaal team deelneemt.

5.12.12 Pour être sur le podium dans une catégorie, on doit avoir joué minimum la moitié + 1 des compétitions comptants pour les coupes de Wallonie ou des Flandres.

Om een podiumplaats te bekommen moet men minstens de helft +1 wedstrijd spelen voor de bekens van Vlaanderen of Wallonië

5.12.13 La coupe des Flandres est basée sur les résultats obtenus sur les terrains flamands.

De Schaal van Vlaanderen wordt behaald op de resultaten verkregen op de Vlaamse terreinen.

5.12.14 La coupe de Wallonie est basée sur les résultats obtenus sur les terrains wallons.

De Schaal van Wallonië wordt behaald op de resultaten verkregen op de Waalse terreinen.

5.12.15 Chez les dames et les messieurs (deux classements toutes catégories), 20 points sont distribués en tenant compte du classement et du score obtenu comme montré dans l'exemple qui suit :

Le 1^{er}, 98 reçoit 20 pts ; le 2^{ème}, 101 reçoit 17 pts ; le 3^{ème}, 102 reçoit 16 pts... ; n^{ième}, 117 reçoit 1 pt.

Bij de dames en de heren (twee ranglijsten alle categorieën) worden 20 punten verdeeld waarbij rekening wordt gehouden met rangschikking en behaalde score zoals getoond wordt in volgend voorbeeld: 1^{ste} 98 ontvangt 20 ptn, 2^{de} 101 ontvangt 17 ptn, 3^{de} 102 ontvangt 16, .., n^{de} 117 ontvangt 1pt.

5.12.16 En cas d'ex aequo après la rencontre, les participants reçoivent le même nombre de points, indépendamment du résultat d'un barrage éventuel.

In geval van ex-aequo na de wedstrijd behalen de deelnemers onafhankelijk van het resultaat van een eventuele barrage, evenveel punten.



5.12.17 Seuls des joueurs(euses) belges affiliés à la RUBMG entrent en considération, des participants éventuels non affiliés à la RUBMG seront rayés de ce classement lors de la détermination des points obtenus.

Enkel Belgische spelers aangesloten bij het BVMGV komen in aanmerking, eventuele deelnemers niet aangesloten bij het BVMGV zullen uit deze rangschikking geschrapt worden bij het bepalen van de behaalde punten.

5.12.18 Les points sont attribués sur le score total obtenu en fonction de la formule de la rencontre, laquelle doit cependant toujours comporter un même nombre de parcours pour chaque participant, une compétition sous forme de drapeau ou une formule avec élimination directe ne peut donc pas être prise en considération.

De punten worden toegekend op de totaal score behaald volgens de formule van de wedstrijd, deze moet echter wel steeds een voor iedere deelnemer gelijk aantal omlopen bevatten, een vlaggewedstrijd (vb 120 slagen) of een formule met rechtstreekse uitschakeling kan dus niet.

5.12.19 **Répartition des trophées - Trofee verdeling**

Système de challenge remis en jeu chaque année pour : 1^{er} Homme - 1^{ère} Dame et 1^{er} Jeune.

Een wisselbeker wordt toegepast voor de 1ste heer - 1ste dame en 1ste jeugd.

Remarques

- Pour des rencontres étalées sur différents jours où on peut s'inscrire plusieurs fois (par exemple : tournois GPI), c'est le meilleur résultat qui compte.
- Si possible dans la dernière manche comptant pour la coupe de Wallonie ou la coupe des Flandres les 6 premiers au classement formeront, s'ils sont présents 3 par 3 les derniers teams du départ de la rencontre (et ceci, aussi bien chez les messieurs que chez les dames et les jeunes).

Opmerkingen

- Bij wedstrijden waar men over verschillende aansluitende dagen gespreid meerdere malen kan inschrijven (Vb. GPI- toernooien) telt het beste resultaat.
- Indien mogelijk, tijdens de laatste wedstrijd tellend voor de schaal van Wallonië & schaal van Vlaanderen zullen, indien aanwezig, de 6 eerst geplaatsten in de rangschikking 3 aan 3 de laatste 2 teams vormen bij de start van de wedstrijd (en dit bij de dames als bij de heren), de jeugd speelt samen.



Chapitre XIII / Hoofdstuk XIII (Super prestige)

5.13 Super prestige Super prestige

5.13.11 Parallèlement aux coupes des Flandres et de Wallonie un système de super prestige est calculé pour désigner (le et la) meilleur joueur / joueuse de Belgique.

Naast de schaal van Vlaanderen en van Wallonie, wordt een superprestige puntensysteem berekend om de beste Belgische speler/spelster te bepalen.

5.13.12 Pour le compte des points sera pris en compte, toutes les compétitions officielles de la RUBMG. Pour le championnat de Belgique par équipes, on tient compte du total du classement individuel et en plus les 2 premiers tours de qualification au match-play.

On tient également compte du classement final de la coupe de Wallonie et du classement

final de la coupe des Flandres.

Voor de telling van de punten zal rekening gehouden worden met alle officiële wedstrijden van de KBMGV. Wat het divisionele kampioenschap van België betreft, zal het totaal na alle wedstrijden in elke divisie in rekening worden gebracht en de 2 eerste qualificatieronden van de match-play. Men houdt ook rekening met het klassement van de schaal van Vlaanderen en Wallonie.

5.13.13 Les points seront comptabilisés comme suit :

10 points au 1^{er}, 9 points au 2^{ème}, 8 points au 3^{ème} et ainsi de suite, En cas d'égalité de points dans un résultat de compétition, ces joueurs (euses) reçoivent le même nombre de points et les autres sont décalés.

De punten worden als volgt toegekend:

10 punten aan de 1^{ste}, 9 aan de 2^{de}, 8 aan de 3^{de}, enz

In geval van ex-aequo in een uitslag, krijgt de betrokken speler / spelster hetzelfde aantalpunten en de volgenden worden opgeschoven.

5.13.14 Il ne sera attribué qu'un prix chez les dames, les messieurs et les jeunes. Slechts één prijs wordt toegekend bij de dames, de heren en de jeugd.



Chapitre XIV / Hoofdstuk XIV (Égalité – gelijkspel)

5.14 Règlement en cas d'égalité lors des différentes compétitions

Reglementering bij gelijkspel in de verschillende competities

5.14.1 Pour des compétitions officielles qui se jouent sur plusieurs journées sur plusieurs terrains, le barrage se joue toujours sur le terrain de la dernière journée.

Bij officiële wedstrijden die over meerdere dagen op meerdere terreinen plaats vinden, wordt de barrage steeds de laatste dag op het laatste terrein gespeeld.

5.14.2 S'il y a barrage pour une place donnant droit à un trophée ou autre prix, celui-ci se fera par le système de K.O.

En cas d'ex aequo qui ne donne pas droit à un trophée, les joueurs concernés seront classés ex-aequo.

In geval van gelijk spel voor een der plaatsen die recht geeft op een trofee, wordt er een barrage gespeeld volgens het K.O systeem.

Deelnemers die gelijk spelen op een plaats waar geen trofee aan verbonden is zullen ex-aequo worden geklasseerd.

5.14.3 Pendant le barrage, les joueurs joueront alternativement 1^{er}, 2^{ème}, etc. L'ordre de départ est déterminé par tirage au sort avant le début du parcours de barrage.

Gedurende de barrage spelen de spelers om beurten 1^{ste}, 2^{de}, 3^{de} enz. De startpositie wordt door het lot bepaald voor de start van de barrage.

5.14.4 KO : Tous les joueurs concernés jouent chaque piste en suivant jusqu'à ce qu'un (ou plusieurs) des opposants prennent l'avance sur son ou ses adversaires à l'issue d'une piste.

A ce moment,

a) S'il y a encore plusieurs joueurs en course, ceux-ci poursuivent le barrage

b) S'il n'y a plus qu'un joueur, il est déclaré vainqueur.

Remarque : Si les barragistes sont toujours ex aequo après 18 pistes, ils continuent à la piste 1.

KO : Alle betrokken spelers spelen elke baan in volgorde, dit zolang tot een behaalde score verschillend wordt van de andere(n) mededinger(s). Bij de eerste ongelijkheid valt deze of dezen met de hoogste score af, zij spelen niet meer verder.

a) Als er nog spelers overblijven, spelen deze de barrage verder.

b) Indien er slechts één speler overblijft is dit de overwinnaar.

Opmerking: Indien er na 18 banen nog steeds een gelijke stand is wordt gewoon terug vooraan begonnen (terug naar baan 1).



Pendant le championnat interclub
Tijdens het ploegenkampioenschap interclub

5.14.5 S'il y a égalité pour une place donnant droit à un trophée, une place de podium ou pour la descente de division, on regardera :

- Le total des coups joués sur l'ensemble du championnat.
- La différence des coups joués obtenue par ces clubs sur leur terrain respectif.
- La différence de points obtenue par ces clubs sur leur terrain respectif.
- KO système : Le barrage pour départager deux équipes à la fin du championnat interclub est le dernier recours lorsque tous les points précédents n'ont pas permis de départager les équipes.

Ce barrage en KO système se jouera avec 4 joueurs de chacune des équipes concernées. Chaque équipe choisira 4 joueurs ayant participé à la dernière manche pour l'équipe : par conséquent, un joueur qui n'aurait pas fait partie de l'équipe ce jour-là ne pourra pas être pris en considération pour le barrage qui se jouera le jour même après le dernier tour.

Wanneer er een ex-aequo is voor een plaats welke recht geeft op een beker (of een andere prijs), een podiumplaats of voor de degradering in een divisie gebruiken we volgende regels:

- Het totaal van de scores (gespeelde slagen) over het ganse kampioenschap.
- Het verschil van punten dat deze clubs behaald hebben op hun respectievelijke terrein.
- Het verschil van de gespeelde slagen van deze clubs op hun respectievelijke terrein.
- KO Systeem: Een barrage om aan het einde van het interclub kampioenschap om als laatste redmiddel te beslissen tussen twee teams, op voorwaarde alle vorige punten niet in staat zijn geweest om de teams te scheiden. Dit knock-out systeem zal worden gespeeld met 4 spelers uit elk van de betrokken teams. Elk team kiest 4 spelers die deelnamen aan deze laatste ronde voor het team: Een speler die die dag niet voor het team zou hebben gespeeld komt niet in aanmerking komen voor de play-off die dezelfde dag na de laatste ronde zal worden gespeeld.



Chapitre XV / Hoofdstuk XV (Interland)

5.15 Interland Belgique – Pays-Bas / Interland België – Nederland

5.15.1 La composition de l'Équipe Nationale

Voir les principes généraux 5.16

De samenstelling van de nationale ploeg

Zie algemene principes op 5.16.

5.15.2 Pour la rencontre annuelle contre les Pays-Bas, l'équipe masculine belge est composée de 12 joueurs et l'équipe féminine belge est composée de 6 joueuses.

Voor de jaarlijkse wedstrijd tegen Nederland wordt de Belgische herenploeg samengesteld uit 12 spelers en de Belgische dames ploeg samengesteld uit 6 speelsters.

5.15.3 L'acceptation ou le refus d'une présélection se fait de manière entièrement autonome par le joueur ou la joueuse concernée.

Het aanvaarden of weigeren van een preselectie gebeurt volledig autonoom door de betrokken speler of speelster.

5.15.4 Schéma d'entraînement

Trainingschema

- Le coach décide de manière entièrement autonome du nombre de jours d'entraînement qu'il organise, avec cependant un minimum obligatoire de 2 jours, le samedi précédant le match en Hollande et le samedi précédant le match en Belgique.

De Nationale coach beslist volledig autonoom over het aantal trainingdagen dat hij organiseert, dit echter met een verplicht minimum van 2, nl. de zaterdag voor de wedstrijd in Nederland en de zaterdag voor de wedstrijd in België.

- Tous les joueurs doivent se soumettre aux décisions du coach en la matière. Le coach accepte ou rejette des forfaits éventuels aux sessions d'entraînement. Le coach doit cependant tenir au courant de ses décisions les 2 vice-présidents du sport.

Alle spelers dienen zich te schikken naar de beslissingen van de coach terzake, eventuele forfaits voor trainingssessies worden door hem aanvaard of verworpen. De coach dient echter wel het secretariaat van het S.C. op de hoogte te brengen van zijn beslissingen.



- 5.15.5 Il est demandé aux clubs, si possible, de donner à l'équipe nationale des facilités d'entraînement gratuit les 4 semaines qui précèdent la rencontre internationale, et ceci exclusivement sur le terrain où se dispute la rencontre.
Aan de clubs wordt gevraagd om, indien mogelijk, de nationale ploeg gratis trainingsfaciliteiten ter beschikking te stellen gedurende de 4 weken voorafgaand aan de interlandwedstrijd en dit uiteraard op het terrein waar de wedstrijd betwist wordt.
- 5.15.6 **La compétition**
De competitie
- 5.15.7 La rencontre se joue en principe en 2 jours, 1 jour en Belgique et 1 jour en Hollande.
De wedstrijd wordt in principe gespeeld over 2 dagen, 1 dag in België en 1 dag in Nederland.
- 5.15.8 Pour chaque jour de compétition, on joue 4 parcours normaux sous la réglementation internationale en vigueur.
Elke wedstrijddag wordt er gespeeld naar 4 normale omlopen onder de geldende internationale reglementering.
- 5.15.9 L'attribution du terrain où se dispute cette rencontre en Belgique se fera à tour de rôle à toutes les associations affiliées à la RUBMG.
Het terrein in België waar deze wedstrijd betwist wordt zal volgens beurtrol aan alle bij het KBMGV aangesloten verenigingen toegewezen worden.
- 5.15.10 A chaque parcours, le plus mauvais résultat tant chez les messieurs que chez les dames sera éliminé du total final.
Bij elke omloop zal bij de heren zowel als bij de dames het slechtste resultaat uit het eindtotaal geschrapt worden.
- 5.15.11 Les internationaux belges sont tenus de porter la veste de compétition prévue durant les jours de compétition.
De Belgische Internationalen zijn eraan gehouden de voorziene wedstrijdkledij te dragen tijdens de wedstrijddagen.
- 5.15.12 L'arbitrage se déroule en collaboration étroite entre la RUBMG et la FNMB éventuellement assistées par un responsable local, suivant les règles de la WMF.
De arbitrage gebeurt in gezamenlijk overleg tussen het KBMGV en het FNMB eventueel geassisteerd door een lokale verantwoordelijke.



Chapitre XVI / Hoofdstuk XVI (Équipe nat. - De nat. ploeg)

5.16 Equipe nationale / Nationale ploeg

5.16.1 L'équipe nationale représentera la Belgique et la RUBMG à toute rencontre internationale où la RUBMG prend part officiellement.

De nationale ploeg zal België en het KBMGV vertegenwoordigen op alle internationale wedstrijden waar het KBMGV officieel aan deelneemt.

5.16.2 Seuls peuvent se trouver dans le team national des joueurs qui sont de nationalité belge, qui sont membres d'un club dont la fédération est affiliée à la WMF et qui ont été appelé par le coach national.

In het nationale team kunnen enkel mensen staan die de Belgische nationaliteit hebben en lid zijn van een federatie aangesloten bij het WMF en die door de nationale coach zijn opgeroepen.

5.16.3 La composition de l'équipe nationale dépend des vice-présidents du sport complétés par l'entraîneur national sur la base de l'arrangement suivant.

De samenstelling van het nationale team hangt af van de vice voorzitters van de sportaangevuld met de nationale coach met als basis van onderstaande regeling

5.16.4 NL – B

- Qui est intéressé ?
- Classement individuel de la Belgique, complété par des joueurs qui jouent également à l'étranger.
- Qui veut aller aux Pays-Bas = préfère également jouer en Belgique.
- Wie is geïnteresseerd.
- Individueel klassement van België, aangevuld met spelers die ook in het buitenland spelen.
- Wie wil mee naar Nederland = hebben ook de voorkeur om dan ook in België te spelen.

5.16.5 Autres compétitions internationales - Andere internationale wedstrijden :

- Qui est intéressé ?
- Classement individuel de la Belgique, complété par des joueurs qui jouent également à l'étranger.
- Wie is geïnteresseerd.
- Individueel klassement van België, aangevuld met spelers die ook in het buitenland spelen.



5.16.6 En fonction de la situation financière de la RUBMG, l'argent d'inscription peut être payé ou non et dans l'ordre suivant.

- Les jeunes sont toujours payés.
- Championnats du monde toutes catégories sont toujours payés.
- Autres championnats du monde – s'il y a une équipe complète.
- Championnats d'Europe – s'il y a une équipe complète.
- Participants individuels s'il n'y a pas d'équipes complètes.

Afhankelijk van de financiële toestand van het KBMGV wordt het inschrijving geld al dan niet betaald en wel in volgende volgorde.

- Jeugd altijd betaald
- Wereldkampioenschappen alle categorien – altijd betaald
- Andere wereld kampioenschappen - als er een voltallige ploeg is
- Europese kampioenschappen - als er een voltallige ploeg is
- Individuele deelnemers als er geen voltallige ploegen zijn.

5.16.7 L'acceptation d'une présélection pour le team national se fait sur une base entièrement libre, une fois acceptée, celle-ci est obligatoire et ne peut être annulée seulement que pour des raisons d'urgence qui seront jugées par le coach, et en cas de doute par par les Vice-présidents du sport.

Acceptatie van een voorselectie voor het nationale team gebeurt op volledig vrijwillige basis, eens deze voorselectie aanvaardt is deze bindend en kan slechts opgeheven worden om dringende redenen welke door de S.C. beoordeeld zullen worden en in geval van twijfel door de vicevoorzitters van de sport.

L'acceptation d'une présélection pour le team national signifie que l'on accepte et reconnaît le point de vue du coach et les règlements en vigueur de la RUBMG, chaque acte qui porte atteinte à la RUBMG et/ou au team national sera sanctionné !

Acceptatie van een voorselectie voor het nationale team betekent dat men het gezag van de coach en de geldende reglementen van het KBMGV erkent en aanvaard, elke actie die nadeel berokkent aan het KBMGV en/of het nationaal team zal gesanctioneerd worden !

5.16.8 Les joueurs (euses) qui seront candidats acceptés pour un tournoi international (tel que l'EM, WM et le B-NL), devront obligatoirement verser une avance décidée par les vice-présidents du sport.

De voor een internationaal toernooi (zoals EK, WK en B-NL) aanvaarde kandidaatspelers / speelsters moeten een voorschot betalen dat is vastgesteld door de vice-voorzitters van sport.



Chapitre XVII / Hoofdstuk XVII (Coach)

5.17 Le coach national

De nationale coach

- 5.17.1 Le coach national est sélectionné parmi les candidats. S'il y a plus d'une candidature, elles sont évaluées par les vice-présidents du sport.
De nationale coach wordt geselecteerd uit de gegadigden. Als er meer dan 1 kandidatuur is worden deze geëvalueerd binnen het sportcomité.
- 5.17.2 Le coach est jaugé annuellement par les vice-présidents du sport dans le but de proposer les corrections nécessaires dans l'organisation, aussi bien selon le coach que selon les vice-présidents du sport.
De nationale coach wordt jaarlijks door de vice voorzitters van de sportbeoordeeld met de bedoeling de nodige bijsturingen in de organisatie voor te stellen, dit zowel naar de coach, als naar de vice voorzitters van de sporttoe.
- 5.17.3 Le coach est en principe nommé par le comité pour une période de 4 ans.
De nationale coach wordt in principe voor een periode van 4 jaar door het bestuur benoemd.
- 5.17.4 Le comité peut démettre le coach de ses responsabilités.
Het bestuur kan de nationale coach uit zijn verantwoordelijkheden ontslaan.
- 5.17.5 Le coach national accepte son mandat pour une durée de 4 ans, la démission du coach national ne peut être acceptée, à moins de raisons d'urgence, lesquelles doivent être évaluées par une réunion du comité au complet. (vice-présidents du sport).
De nationale coach accepteert zijn mandaat voor de periode van 4 jaar, ontslag van de nationale coach kan niet aanvaard worden tenzij om dringende redenen, deze dienen door een voltallige bestuursvergadering geëvalueerd te worden.
- 5.17.6 Le coach national peut se faire aider par des coach assistants (1 à 3 max), ceci en concertation avec les vice-présidents du sport qui en jugent l'opportunité.
De nationale coach kan zich laten bijstaan door 1 tot max. 3 assistent coaches dit in overleg met de vice voorzitters van de sporttoe.
- 5.17.7 Le coach national est responsable pour l'entraînement et l'encadrement du team national. Personne n'a le droit de contester ou de critiquer une décision sportive. Le coach peut décider lui-même dans quelle manière son team peut intervenir ou non dans son processus de planification et de décision.
De nationale coach is verantwoordelijk voor de training en begeleiding van het nationale team. Niemand heeft het recht een beslissing aan te vechten of te bekritisieren. De mate waarin de coach inspraak van het team aanvaardt wordt door hem zelf bepaald



- 5.17.8 Le coach national ne prendra pas part aux rencontres disputées par le team national, à moins de cas de force majeure, cette participation est par contre autorisée à d'éventuels coaches assistants.
De nationale coach zal zelf niet deelnemen aan de wedstrijden betwist door het nationale team tenzij in geval van overmacht, deze deelname is wel toegestaan aan eventuele assistent coaches.
- 5.17.9 Le coach national introduira des propositions auprès du comité en ce qui concerne les frais en rapport avec les entraînements et les explorations préalable des terrains où jouer. Le coach et le comité sont libres de recevoir une sponsorship supplémentaire ; si cependant des conditions y sont liées, il faut demander d'abord l'avis du comité de la RUBMG, lequel est prépondérant.
De nationale coach zal voorstellen bij het SC indienen wat de kosten betreft ivm trainingen voorafgaandelijke terreinontdekkingen. Het SC zal in samenspraak met de schatbewaarder de financiële uitvoerbaarheid oordelen en prioriteiten vaststellen ivm wedstrijden en training.
Het staat de coach en het S.C. vrij om zelf een extra sponsoring te verkrijgen, als hier echter voorwaarden aan verbonden worden moet wel eerst het advies van het bestuur van het KBMGV gevraagd worden het welk bindend is.
- 5.17.10 Aucune décision du coach national ne peut être contraire aux intérêts et/ou règlements de la RUBMG, si une telle décision est quand même prise, celle-ci sera automatiquement déclarée nulle.
Geen enkele beslissing van de nationale coach mag strijdig zijn met de belangen en/of de reglementen van het KBMGV, indien er toch zulk een beslissing wordt genomen dan zal deze automatisch nietig verklaard worden.
- 5.17.11 Le coach national a la responsabilité pour toutes les rencontres internationales officielles.
De Nationale coach heeft de verantwoordelijkheid voor alle officiële internationale ontmoetingen.
- 5.17.12 La gestion budgétaire et l'organisation concernant l'inscription, le transport et la ou les nuitées, revient en dernier ressort au conseil d'administration. Le délégué c'est à dire, un vice-président du sport fait le compte avec les sociétés de transport, les hôtels, les joueurs, etc. et en rend compte au trésorier.
Budget beheer, en organisatie wat vervoer en overnachtingen betreft komt ten laste van het bestuur.
De afgevaardigde maakt de rekening met de vervoermaatschappijen, de hotels, de spelers en brengt verslag over naar de schatbewaarder.



Chapitre XVIII / Hoofdstuk XVIII (Transferts et prêt de joueur - Transferts en loans)

5.18 Transferts et prêt de joueur entre les clubs **Transferts en loans tussen de clubs**

5.18.1 **But – Doel**

Eviter que les clubs se trouvent confrontés à des problèmes inattendus concernant le nombre de joueurs minimum nécessaire pour disputer la compétition de minigolf belge ou qu'au milieu de la saison, des joueurs changent de club et qu'on crée ainsi des tensions.

Vermijden dat de clubs onverwacht voor probleem staan betreffende het minimum aantal spelers, nodig om in de Belgische midgetgolfcompetitie uit te komen of dat midden in het seizoen spelers van club veranderen en zo verwarring stichten.

5.18.2 **Principe - Principe.**

- Toutes les communications ont lieu via des formulaires spéciaux en Belgique, des formulaires en ligne ou éventuellement par e-mail. Les SMS via "Messenger", "Whatsapp", "SMS ou similaire ne sont pas autorisés et ne seront pas pris en compte pour un traitement ultérieur.

Alle communicatie verloopt via speciale formulieren binnen België, online-formulieren of eventueel via E-mail. Tekstjes via "Messenger", "Whatsapp", "SMS of gelijkaardige zijn niet toegelaten en worden verder niet in aanmerking genomen voor verder verwerking.

- Les transferts nationaux de joueurs vers un autre club doivent être signalés par le joueur concerné au secrétariat national qui transmettra aux vice-présidents dans la période du 01 octobre jusqu'au 31 décembre inclus ; en-dehors de cette période, il ne sera pas traité de transfert par la RUBMG.

Le transfert sera entériné par les vice-présidents et ceci au plus tard le 31-12 à minuit si tout est en règle entre toutes les parties concernées.

Overgangen op nationaal gebied van spelers naar een andere club dienen door de betrokken speler aan het secretariaat van de vice voorzitters van de sportgemeld te worden in de periode van 01 oktober t/m 31 december, buiten deze periode zal door het KBMGV geen enkele overgang behandeld worden.

De overgang zal door de vice voorzitters van de sportgoedgekeurd worden en dit ten laatste op 31-12 middernacht als alles in orde is tussen alle betrokken partijen.



- La demande de transfert (démission) doit être remise par écrit par le joueur concerné au secrétariat de l'ancien club, ainsi qu'à celui du nouveau ; ceci par le biais du document officiel de la RUBMG.

Les frais administratifs s'élèvent à - Voir règlement. 5.19.2

De wens tot (ontslag) transfer dient door de betrokken speler binnen dezelfde periode schriftelijk bekend gemaakt te worden aan het secretariaat van de oude club alsook aan dit van de nieuwe club en dit via het officiële document van het KBMGV.

Administratieve kosten bedragen - zie financiering reg 5.19.2.

- Les deux secrétariats de club confirment par écrit au secrétariat national leur accord avec le transfert ou leur rejet à cet encontre ; ce qui doit être à disposition au plus tard le 15 janvier au secrétariat national.

Beide clubsecretariaten bevestigen schriftelijk aan het bondssecretariaat hun akkoord met de overgang of hun verzet hiertegen, dit moet ten laatste op het bondssecretariaat van de vice voorzitters van de sportbeschikbaar zijn op 15 januari.

- Chaque rejet doit être motivé et doit être traité et débattu par le comité de la RUBMG. Nulle ratification ou rejet introduit tardivement ne sera plus évalué ; le joueur en question pourra alors aller où il le désire.

Elk verzet dient gemotiveerd te zijn en wordt door het KBMGV bestuur behandeld en beslist. Geen bevestiging of laattijdig ingediend verzet zal niet meer behandeld worden, de betrokken speler kan dan gaan naar waar hij wil.

- Un appel contre une décision de comité en cas de transfert contesté sera jugé par l'assemblée générale ; jusqu'à cette assemblée, la décision du comité fait force de loi. Beroep tegen een bestuursbeslissing in geval van betwiste transfer zal door de algemene vergadering behandeld worden, tot deze vergadering is de bestuursbeslissing van kracht.

5.18.3 La cotisation vaut pour une saison de jeu complète sans possibilité de démission pour le joueur. Cela veut dire pratiquement qu'on est membre d'une association au sein de la RUBMG à partir du 1^{er} janvier jusqu'au dernier jour de compétition RUBMG inclus. Un transfert devient effectif au plus tôt le jour après la dernière journée de compétition officielle de la RUBMG, s'il est satisfait à la réglementation.

Lidmaatschap geldt voor een volledig speelseizoen zonder mogelijkheid van ontslag voor de speler. Praktisch wil dit zeggen dat men lid is van een vereniging binnen het KBMGV vanaf 1 januari tot en met de laatste competitiedag. Een overgang wordt effectief ten vroegste de dag na de laatste competitiedag van het KBMGV wanneer aan de reglementering is voldaan.



- 5.18.4 Lors de démission ou de suspension d'un joueur par un club, le concerné peut prendre alors part en tant que membre individuel à toutes les compétitions de la RUBMG ; le club peut éventuellement demander l'extension de la suspension ou de la démission à l'entière de la RUBMG à condition d'une demande motivée à ce sujet ; cette demande est jugée par le comité de la RUBMG en présence de toutes les parties concernées. La décision est prise en une séance à huis clos du comité et engage toutes les parties.
- Bij ontslag of schorsing van een speler door de club kan de betrokkene verder aan alle KBMGV competities deelnemen als individueel lid, de club kan eventueel uitbreiding van de schorsing of ontslag vragen tot het geheel van het KBMGV mits een gemotiveerde aanvraag hiertoe. Deze aanvraag wordt door het bestuur van het KBMGV behandeld in aanwezigheid van alle betrokken partijen. De beslissing wordt genomen in een gesloten zitting van het bestuur en is bindend voor alle partijen.
- 5.18.5 Les mêmes règles que les transferts s'appliquent aux prêts, à la différence qu'ils sont limités dans le temps. Ce temps est indiqué sur le formulaire de transfert ou de prêt et constitue un accord entre les clubs concernés et le joueur.
- Voor « loans » gelden dezelfde regels als transferts, met dit verschil dat ze in tijd beperkt worden. Deze tijd wordt vermeld op het transfert of loan formulier en is een afspraak tussen de betreffende clubs en de speler.
- 5.18.6 Un nouveau joueur ne tombe pas sous la règle des transferts de la RUBMG pour autant qu'il n'ait pas été dans le passé affilié auprès d'un club affilié reconnue par la WMF (minimum 3 ans inclus).
- Een nieuw lid valt niet onder de transfertregels van het KBMGV in zoverre deze in het verleden (het vorige speeljaar) niet bij een andere lid was aangesloten (minimum 3 jaar inbegrepen).



Tranfers internationaux et prêts - Internationale overgangen en Loan's.

- 5.18.7 Le joueur concerné demande son transfert de l'ancien club. Si cet ancien club accepte, celui-ci signale cette demande à l'association nationale du pays où se trouve ce club. Cette association nationale en rend compte à son tour à la WMF. Le pays dans lequel se rendra ce joueur fera également part de son accord par la suite à la WMF.
De betrokken speler vraagt zijn/haar transfert aan bij de oude club. Als deze oude club akkoord gaat melden zij deze aanvraag aan het overkoepelend nationaalverbond van het land waar deze club gevestigd is. Dit nationaal verbond meldt dit op zijn beurt aan het WMF. Het land waar deze speler naar toe gaat meldt nadien eveneens hun akkoord aan het WMF.
- 5.18.8 Pour les transferts internationaux, un document de la WMF doit être téléchargé. Plus tard, cela pourra être fait via BAO. Toutes les autres règles applicables aux transferts réguliers s'appliquent également.
Voor internationale transferts moet er een document worden gedownload van het WMF. Later kan dit via BAO verlopen. Alle andere regels van gewone transferts blijven eveneens van toepassing.
- 5.18.9 Les frais administratifs s'élèvent à – voir règles de la WMF.
Administratieve kosten bedragen – zie regels WMF.

Chapitre XIX / Hoofdstuk XIX (Dispositions diverses - Diverse regelingen)

5.19 Dispositions diverses - Diverse regelingen

➤ Membres d'honneur – Ereleden

Beaufays Gérard †

Beaufays Marie-Louise †

Paelinck Paul †

Hansen Erwin

➤ Contributions financières – Financiële bijdragen

	Cotisation - Bijdrage	Pour la RUBMG Voor het KBMGV	Pour le club Voor de club
Première année, affiliation obligatoire du terrain à la WMF (voir WMF). Eerste jaar, verplicht aansluiting terrein bij het WMF (zie WMF).	2022 = 250€	0 €	
Affiliation terrain RUBMG Terrein aansluiting KBMGV	50 €	50 €	
L'affiliation de première année est toujours comme membre adhérent. Eerste jaar van aansluiting is altijd als een toegetreden lid	0 €	0 €	
Affiliation membre adhérent normal Toegetreden lid aansluiting normaal	100 €	100 €	
Affiliation membre (Club) Aansluiting lid (Club)	200 €	200 €	
Transfert national Nationale transfert	0 €	0 €	0 €
Transfert international (WMF) Internationale transfert (WMF)	2022 = 35€	0 €	0 €
Affiliation individuelle-Individuele aansluiting			
	Cotisation individuel Individuele Bijdrage	Pour la RUBMG Voor het KBMGV	Pour le club Voor de club
Joueurs élités - Elite spelers	20 €	20 €	0 €
Jeunes joueurs élités Jeugdspelers elite	5 €	5 €	0 €
Amateur - Amateur	5 €	5 €	0 €
Jeunes joueurs amateur Jeugdspelers amateur	5 €	5 €	0 €
Membre de soutien Steunende leden	+ 50 €	+ 50 €	0 €



Cotisations et redevances à la RUBGM - De financiering van het KBMG3

Contributions individuelles lors des concours. Individuele bijdragen tijdens wedstrijden						
			Pour la RUBMG Voor het KBMGV		Pour le club Voor de club	
	Joueur	Team				
ChB par division Divisioneel KvB	7 €		7 €		0 €	
ChB individuel Individueel KvB	7 €		7 €		0 €	
Play-off	0 €	0 €	0 €		0 €	
Grand prix / GPI	7 €	4 €	0 €	0 €	7 €	4€
Prix du Président national	7 €	4 €	7 €	4 €	0 €	0 €
Coupe de Belgique	7 €	0 €	7 €	0 €	0 €	0 €
Mémorail challenge	7 €	4 €	7 €	4 €	0 €	0 €
Tournoi de promotion	7 €	4 €	7 €	4 €	0 €	0 €



- **Aperçu des coupes et autres - Overzicht bekens en andere.**
- **Championnat interclubs**
Fanions pour la première, deuxième et troisième place.
Interclub kampioenschap
Wimpels voor eerste, tweede en derde plaats
 - **Championnat individuel**
Toutes catégories
Coupes pour la 1^{ère}, 2^{ème}, 3^{ème} place hommes, Dames, Jeunes hommes et jeunes dames.
Par catégories
Médailles pour la 1^{ère}, 2^{ème}, 3^{ème} place hommes, hommes vétérans, Dames, Dames vétérans, Jeunes hommes et Jeunes dames.
Individueel kampioenschap
Alle categorieën
Beker voor 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} plaats Heren, Dames en Jeugd heren en dame.
Per categorieën
Médailles enkel voor 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} plaats Heren, Dames, Heren vétéranen en Dames vétéranen, Jeugd heren en jeugd dame.
 - **Match Play**
Coupe pour la 1^{ère}, 2^{ème}, 3^{ème} place Hommes et Dames.
Beker voor 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} plaats Heren en Dames.
 - **Coupe de Belgique**
Coupe (challenge) pour la meilleure équipe.
3x4 coupes pour les joueurs des équipes classées 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} place.
Un trophée pour le meilleur tour.
Beker van België
Wisselbeker voor de beste ploeg.
3x4 beker voor de spelers van de 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} plaatsingsploegen.
Een trophée voor de beste ronde.
 - **Championnat de Belgique des jeunes open.**
Coupe pour la 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} place Filles. Coupe pour la 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} place Garçons.
Un souvenir pour tous les autres participants (médailles).
Peut-être faire une distinction entre les juniors (de 16 à 19ans) et les minimes (jusque 15ans).
Open Belgisch jeugdkampioenschap
Beker voor 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} de plaats meisjes.
Beker voor 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} de plaats jongens.
Aandenken aan al de andere deelnemers (médailles)
Mogelijk een onderscheid tussen junioren (vanaf 16 tot 19 jaar) en miniemen (tot 15 jaar).



- **Mémorial**

Pour la première équipe, le challenge.

Les 4 joueurs de la 1^{ère} équipe recevront une version réduite du challenge cup.

Pour le 1^{er} homme, 1^{ère} dame et 1^{er} jeune homme et 1^{ère} jeune dame, un bon à valoir sur matériel de golf. (Valeur suivant l'état des finances de l'Union).

Mémorial

Voor het eerste team de wisselbeker.

De 4 spelers van het 1e team krijgen een verkleinde versie van de wisselbeker.

Voor de 1^{ste} man, 1^{ste} dame en 1^{ste} jeugd heren en 1^{ste} jeugd dame, een waardebon te bestedenaan golfmateriaal. (Waarde afhankelijk van de financiële situatie van de Unie).

- **Coupe des Flandres**

Une coupe (challenge) pour la première place Hommes et Dames (avec le nom inscrit sur la plaquette).

Un trophée souvenir l'année suivante.

Schaal van Vlanderen

Wisselbeker voor eerste Heren en Dames (naam noteren onder beker).

Een souvenirtrofee het volgende jaar.

- **Coupe de Wallonie**

Une coupe (challenge) pour la première place Hommes et Dames (avec le nom inscrit sur la plaquette).

Un trophée souvenir l'année suivante.

Schaal van Wallonië

Wisselbeker voor eerste Heren en Dames (naam noteren onder beker).

Een souvenirtrofee het volgende jaar.

- **Super prestige**

Une coupe pour la première place Hommes et Dames (avec le nom inscrit sur la plaquette).

Beker voor eerste Heren en Dames (naam noteren onder beker).

- **Prix de la fédération – Prijs van het verbond**

Un trophée souvenir.

Een souvenirtrofee

- **Belgique – Hollande / België – Pays-Bas**

Fanion et souvenir.

Souvenir en wimpel

- **Championnats internationaux – Internationale kampioenschappen**

Fanion et souvenir (ex. 1 mètre de bière).

Wimpel en souvenir (vb. 1 meter bier).



- [Formulier « Registration international transferts & loans »](#)



WORLD MINIGOLF

SPORT FEDERATION



Registration of international player transfers and loans

Regular transfer	<input type="checkbox"/> please mark	year	year
	<input type="checkbox"/> from 01.01.	<input type="text"/> from 01.09.	<input type="text"/>
		date/year	date/year
Transfer on loan	<input type="checkbox"/> from	<input type="text"/> till	<input type="text"/>
Loan for team competition/league:	<input type="text"/>		

Player's name:	<input type="text"/>
Birth date:	<input type="text"/>
Nationality:	<input type="text"/>
Current club:	<input type="text"/>
Current national federation:	<input type="text"/>
New club:	<input type="text"/>
New national federation:	<input type="text"/>

Released by current WMF Active member

Date:	<input type="text"/>
Name:	<input type="text"/>
Signature:	<input type="text"/>
Stamp:	<input type="text"/>

Player license approved by receiving WMF Active member

Date:	<input type="text"/>
Name:	<input type="text"/>
Signature:	<input type="text"/>
Stamp:	<input type="text"/>

Approval WMF

Date:	<input type="text"/>
-------	----------------------

Signature:
 Vice President Sport
 Pasi Aho



➤ [Formulier « Registratie nationale transferts »](#)



ROYALE UNION BELGE DE MINIGOLF (asbl)
 KONINKLIJK BELGISCH MINIGOLF VERBOND (vzw)
 KÖNIGLICH BELGISCHER MINIGOLF VEREIN (vzw)
TRANSFERT FORMULIER



DEMANDE DE TRANSFERT D'UN JOUEUR ENTRE CLUBS AFFILIÉS
VRAAG TOT TRANSFERT VAN EEN SPELER TUSSEN DE AANGESLOTEN
CLUBS

Les soussignés souhaitent quitter le club de:
 De ondertekende wenst volgende club van te verlaten:

Nom du club / Naam van de club: _____

et annonce par la présente son transfert à:
 en verklaart hierbij zijn overgang naar:

Nom du nouveau club/ Naam van de nieuwe club:

Le soussigné déclare par la présente qu'il soupçonne qu'il n'y a pas de dettes ou de problèmes démontrables dans le club susmentionné, ce qui pourrait conduire à un refus de transfert.
 Ondergetekende verklaart hierbij dat hij vermoedt dat er bij voornoemde club geen schulden of aantoonbare problemen zijn die tot een afwijzing van een transfer zouden kunnen leiden.

Nom / Naam : _____

Prénom / Voornaam : _____

Adresse / Adres : _____

Signature précédée par la date et l'expression manuscrite « réel et déclaré vrai »
 Handtekening voorafgegaan door de datum en de handgeschreven zin "echt en waar verklaard"



ROYALE UNION BELGE DE MINIGOLF (ASBL)
KONINKLIJK BELGISCH MINIGOLF VERBOND (VZW)
KÖNIGLICH BELGISCHER MINIGOLF VEREIN (VoG)



ROYALE UNION BELGE DE MINIGOLF (asbl)
KONINKLIJK BELGISCH MINIGOLF VERBOND (vzw)
KÖNIGLICH BELGISCHER MINIGOLF VEREIN (vzw)
TRANSFERT FORMULIER



Pour approbation par le président du club que vous quittez :
Ter goedkeuring door de voorzitter van de club die je verlaat:

Nom / Naam : _____

Prénom / Voornaam : _____

Signature précédée par la date et l'expression manuscrite « réel et déclaré vrai »
Handtekening voorafgegaan door de datum en de handgeschreven zin "echt en waar
verklaard"

Pour approbation par le président du nouveau club :
Ter goedkeuring door de voorzitter van de nieuwe club:

Nom / Naam : _____

Prénom / Voornaam : _____

Signature précédée par la date et l'expression manuscrite « réel et déclaré vrai »
Handtekening voorafgegaan door de datum en de handgeschreven zin "echt en waar
verklaard"

Pour être valide, cette demande doit être soumise ou envoyée par e-mail au secrétariat
national au plus tard le 31 décembre.

Om geldig te zijn, moet dit verzoek uiterlijk 31 december per e-mail worden ingediend of
verzonden naar het nationaal secretariaat.



Chapitre XX / Hoofdstuk XX (Ex. Annonce du tournoi – Vb. Toernooiaankondiging)

Exemple d'annonce du tournoi - Voorbeeld

Toernooiaankondiging.GPet GPI doivent contenir les informations suivantes :

GP en GPI moet de volgende gegevens bevatten:

- Promoteur - Promotor
- Type de tournoi - Soort toernooi
- Lieux (sortes de pistes) - Locaties (baan types)
- Type de compétition avec les catégories (individuelles et par équipes) et le nombre de joueurs par équipe.
Soorten competitie, met de categorieën (individueel en team) en de grootte van de teams
- Procédure - Procedure
- Droit de jouer - Recht op spel
- Début et durée du tournoi - Begin en duur van het toernooi
- Droits d'entrée - Toegangsprijzen
- Prix (coupes - nature - argent) - Prijzen (bekers – natura - geld)
- Date d'achèvement des installations pour les entraînements (au moins 14 jours avant les compétitions internationales).

Datum van voltooiing van de faciliteiten met het oog op de training

(dit moet minimaal 14 dagen voor het begin van het toernooi zijn bij internationale wedstrijden)

- Dates limites d'inscription et de paiement
Veuillez noter que, comme toujours, les règles et règlements obligatoires de la WMF s'appliquent au type de tournoi annoncé.
Inschrijf- en betalingstermijnen
Een opmerking dat, zoals altijd, de bindende WMF-regels en -voorschriften van toepassing zijn op het type toernooi dat wordt aangekondigd
- Les annonces de tournois internationaux et de compétitions internationales doivent contenir, la note suivante : "Ce tournoi est enregistré auprès de la WMF".

Pour la Belgique :

Vous devez utiliser les logos de la WMF, du COIB et de la RUBMG

La page suivante présente un exemple complet.

Aankondigingen van internationale toernooien en internationale wedstrijden moeten de volgende opmerking bevatten : "Dit toernooi is geregistreerd bij de WMF"

Voor België:

Je moet de logo's van het WMF, BOIC en het KBMGV gebruiken.

Op de volgende blz een compleet voorbeeld.



**International Grand Prix 15-16-17 July 2022
Eupen / BELGIUM**



This tournament is registered with the WMF

INVITATION
15-16-17 July 2022

PROMOTER:	Royal Belgian minigolf association
ORGANIZER:	Minigolfclub Eupen
LOCATION OF COURSE:	Minigolf Eupen Park Klinkeshöfchen 4700 Eupen Belgium Phone: + 32 477 77 99 83 https://mgc-eupen.jimdofree.com/
TYPE OF COURSE:	18 lanes miniaturegolf
CATEGORIES:	Individuals, duo's and Teams (4 players – open for men, women or mixed teams) per club
PARTICIPATION:	All active members of the WMF
REGISTRATION:	Until 11th July 2022
PARTICIPATION FEE:	€ 25,00 for each player first start. Saturday evening BBQ inclusive. € 10.00 second start. € 5.00 for each team € 2.00 for each duo Participation fees are non- refundable Charges have to be paid until 4th July 2022 to the account of MGC Eupen. Please pay right in time and only to: Bank: XXXXX IBAN: XXXX SWIFT: XXXX For late payment and registration an additional charge of 25% will be due!
PRACTICING FEE:	Pre official training 3 € per day and per player or coach payable to the organizer
PRICES:	In all categories from 1st to 3rd place (depending on the number of participants) Overall winner. (Cup) Teams' 1st to 3rd place (Cup + souvenir) Duo's 1st to 3rd place (souvenir) Best round. (Cup)

The worldwide international sport rules of WMF including supplementary rules and worldwide international sport regulations are applied.

Erwin Hansen
MGC Eupen

SCHEDULE

THURSDAY, 14th July

08:00 – 20:00 training open all day

FRIDAY, 15th July - FIRST DAY OF COMPETITION

13:00 3 rounds

SATURDAY, 16th July - DAY OF COMPETITION

11:00 3 rounds After competition:

18:00 BBQ

SUNDAY, 17th July - DAY OF COMPETITION

10:00 3 rounds

After competition:

Medal ceremony on the course victory and closing ceremony.

ACCREDITATION

Accreditation by name (Players, Coaches, Officials) to be entered until

5.07.2021 / ENTRY BY NAME

Club information _____					
Name, first name (in block letters)	Date of birth	Category	Citizenship	First day	Second day
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					